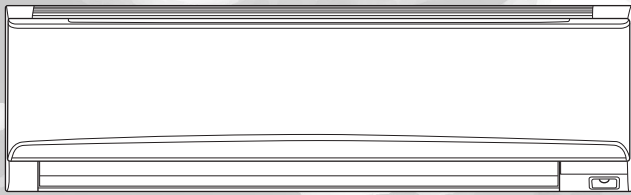


## CLIMATISEUR

### Type montage mural



### Contenu

Précautions de sécurité .....	FrA-1
Vue d'ensemble et opérations de l'appareil intérieur.....	FrA-2
Vue d'ensemble et fonctions de la télécommande .....	FrA-3
Fonctionnement du Timer (Minuterie).....	FrA-6
Capteur humain (économie d'énergie) .....	FrA-8
Informations générales sur le fonctionnement.....	FrA-9
Conseils d'utilisation .....	FrA-9
Nettoyage et entretien .....	FrA-10
Dépannage .....	FrA-12

**Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces instructions. Conservez également ce manuel pour vous y référer ultérieurement avec les manuels d'installation des unités intérieure et extérieure.**

## Précautions de sécurité

Afin d'éviter de vous blesser, ou d'endommager le matériel, lisez cette section soigneusement avant d'utiliser ce produit, et assurez-vous de vous conformer aux précautions de sécurité.

Une mauvaise utilisation due à un non respect des instructions peut causer des blessures ou des dégâts, dont la gravité est classifiée comme suit :

### AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de danger mortel ou de graves blessures.

### ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessures ou de dégâts matériels.

### AVERTISSEMENT

- Ce produit ne contient aucune pièce dont l'entretien est à charge de l'utilisateur. Demandez-toujours centre de réparation agréé pour les réparations, l'installation et le déplacement de ce produit. Une installation ou manipulation incorrecte risque de provoquer une fuite, un choc électrique ou un incendie.
- En cas de dysfonctionnement (odeur de brûlé), arrêtez immédiatement le climatiseur, mettez le disjoncteur hors tension pour couper l'alimentation ou débranchez la prise. Faites ensuite appel à un technicien de service agréé/centre de réparation agréé.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service agréé.
- En cas de fuite du fluide frigorigène, éloignez-le de toute source de flammes ou de produits inflammables et contactez un technicien de service agréé.
- En cas d'orage ou d'un quelconque signe annonçant la foudre, mettez le climatiseur hors tension à l'aide de la télécommande, et évitez de toucher le produit ou la source d'alimentation pour prévenir tous risques électriques.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou sans expérience et connaissances spécifiques, sauf sous la surveillance ou les instructions d'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ne mettez pas ce produit hors ou sous tension en branchant ou débranchant la prise ni en coupant ou allumant le disjoncteur.
- N'utilisez pas de gaz inflammables à proximité de ce produit.
- Ne vous exposez pas directement au flux d'air froid pendant trop longtemps.
- N'insérez pas les doigts ni d'autres objets dans l'orifice de sortie, le panneau ouvrant ou la grille d'admission.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées.

### ATTENTION

- Ventilez de temps à autre pendant l'utilisation.
- Utilisez toujours ce produit avec les filtres à air installés.
- Vérifiez qu'aucun équipement électronique ne se trouve à moins de 1 m (40 po) des unités intérieure ou extérieure.
- Débranchez toutes les sources d'alimentation lorsque le produit est inutilisé pendant une longue période.
- Après une longue période d'utilisation, assurez-vous de vérifier le support de l'unité intérieure, afin d'éviter la chute du produit.
- La direction du flux d'air et la température ambiante doivent être choisis avec précaution lorsque vous utilisez le climatiseur dans une pièce où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.
- Les vannes peuvent devenir chaudes pendant le chauffage ; manipulez-les avec précaution.
- N'orientez pas le flux d'air vers des feux ouverts ou des appareils de chauffage.
- N'obstruez et ne couvrez ni la grille d'admission ni l'orifice de sortie.
- N'exercez pas de forte pression sur les ailettes du radiateur.
- Ne grimpez pas sur le climatiseur, ne placez pas d'objets dessus et n'y suspendez pas d'objets.
- Ne placez aucun autre appareil électrique ou domestique en dessous de ce produit. Des écoulements de condensation peuvent les rendre humides et causer des dommages ou des dysfonctionnements de vos appareils.
- N'exposez pas ce produit directement à l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil pour conserver des aliments, des plantes, des animaux, des outils de précision, des œuvres d'art ni d'autres objets. Cela pourrait détériorer la qualité de ces éléments.
- N'exposez pas d'animaux ni de plantes au flux d'air direct.
- Ne buvez pas l'eau de vidange du climatiseur.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Ne touchez pas aux ailettes en aluminium de l'échangeur thermique intégré à ce produit afin d'éviter toute blessure lors de l'entretien de l'appareil.

# Vue d'ensemble et opérations de l'appareil intérieur

## 1 Grille d'admission

Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la grille d'admission a été correctement fermée. Une fermeture incomplète risque d'affecter le bon fonctionnement ou les performances de l'appareil.

## 2 Touche «MANUAL AUTO» (MANUEL AUTOMATIQUE)

À utiliser lorsque vous ne trouvez pas la télécommande ou en cas de dysfonctionnement.

État	Action	Mode ou fonctionnement
En fonctionnement	Appuyez.	Arrêt
Arrêt en cours	Appuyez pendant moins de 10 secondes.	AUTO
	Appuyez pendant plus de 10 secondes. (Uniquement pour l'entretien.*)	Rafraîchissement forcé

\* : Pour arrêter le refroidissement forcé, appuyez sur cette touche ou appuyez sur la touche «Start/Stop(D/I)» (marche/arrêt) de la télécommande.

## 3 Panneau avant

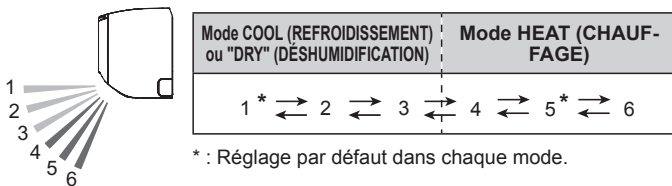
## 4 Détecteur de présence

» Voir page 8

Utilisé pour le programme d'économie d'énergie. Contrôle le réglage de température en détectant une présence humaine dans la pièce.

## 5 Volet de direction vertical du flux d'air

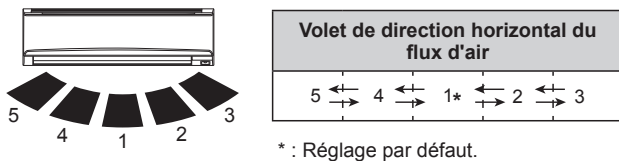
À chaque pression sur la touche «SET (Régler) vertical» de la télécommande, l'angle du volet de direction vertical du flux d'air se déplace de la manière suivante :



- Ne faites pas le réglage à la main.
- Au début des modes AUTO (AUTOMATIQUE) ou HEAT (CHAUFFAGE), les volets peuvent rester en position 1 un moment, le temps que le réglage s'effectue.
- Si vous réglez l'angle en position 4-6 pendant plus de 20 minutes en mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), le volet repasse automatiquement en position 3.
- Le maintien en position 4-6 en mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION) risque de causer de la condensation et les gouttes risquent d'endommager votre appareil.

## 6 Volet de direction horizontal du flux d'air

À chaque pression sur la touche «SET (Régler) horizontal» de la télécommande, la plage de direction du flux d'air du volet de direction horizontal du flux d'air change de la manière suivante :



## 7 Tuyau de vidange

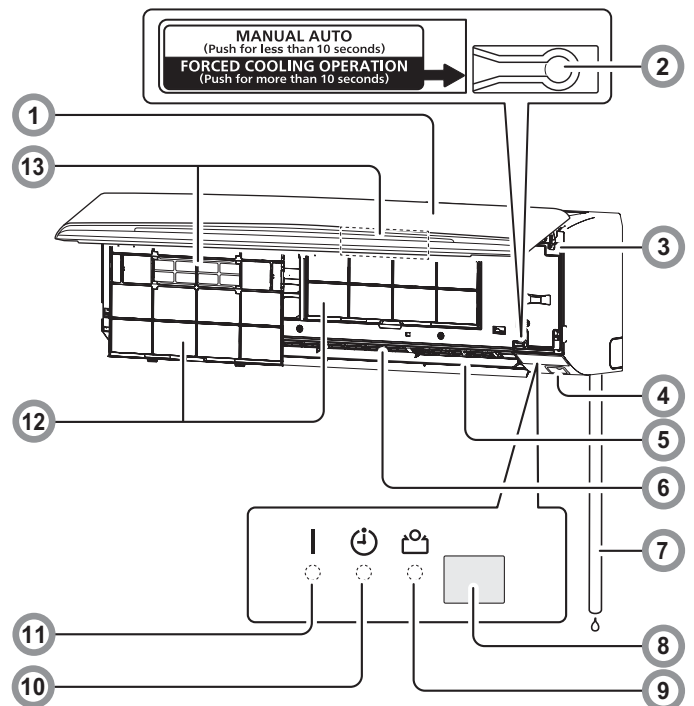
## 8 Récepteur du signal de télécommande

### ATTENTION

! Pour assurer la transmission du signal entre la télécommande et l'unité intérieure, gardez le récepteur du signal à l'écart des éléments suivants :

- Rayonnement solaire direct ou autres lumières intenses
- Télévision à écran plat

Dans les pièces à éclairage fluorescent instantané (type inverseur), le signal risque de ne pas être transmis correctement. En pareil cas, adressez-vous au magasin où vous avez acheté le produit.



## 9 Témoin ECONOMY (ECONOMIE) (vert)

Lumières en mode ECONOMY (ÉCONOMIE) et mode MIN. HEAT (CHAUFFAGE MIN.).

## 10 Témoin TIMER (MINUTERIE) (orange)

S'allume en mode de fonctionnement TIMER et clignote lentement lorsqu'une erreur de réglage de la minuterie est détectée. Pour des détails, consultez "Fonction de redémarrage automatique" en page page 9.

## 11 Témoin OPERATION (FONCTIONNEMENT) (vert)

S'allume en mode de fonctionnement normal et clignote lentement pendant le Dégivrage automatique.

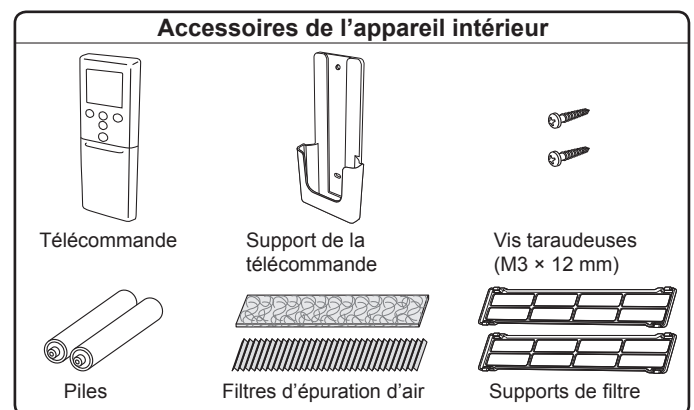
## 12 Filtre à air

» Voir page 10

## 13 Filtres de nettoyage d'air

» Voir page 11

Purifient ou désodorisent l'air, et fournissent un flux d'air frais

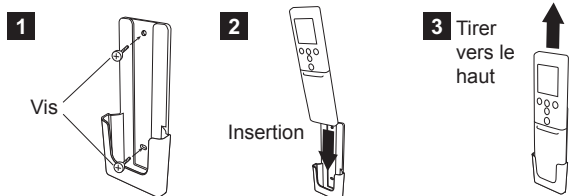


## Vue d'ensemble et fonctions de la télécommande

### ! AVERTISSEMENT

Prenez soin d'éviter que les nourrissons et les enfants n'avalent accidentellement les piles.

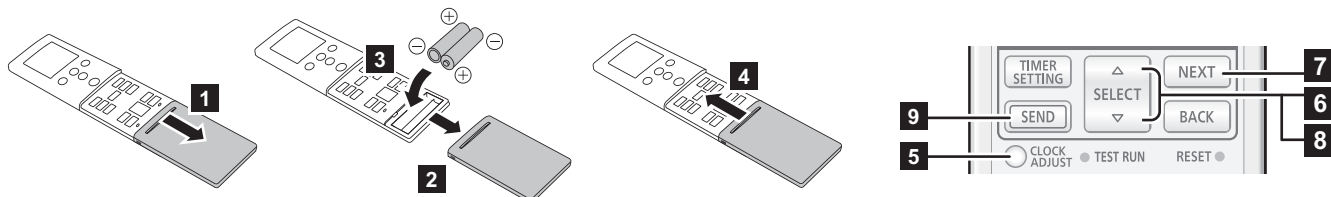
#### Installation du support de la télécommande



### ! ATTENTION

- Pour empêcher une anomalie de fonctionnement ou des dégâts sur la télécommande :
  - Placez la télécommande dans un endroit non exposé à la lumière directe du soleil ou à une chaleur excessive.
  - Retirez les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une période prolongée.
  - Les piles usagées doivent être retirées immédiatement, et mises au rebut selon les lois locales et les règlements de votre région.
- Si le liquide de suintement des piles entre en contact avec votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau propre et consultez votre médecin.
- Les obstacles, comme par exemple un rideau ou un mur entre la télécommande et l'appareil intérieur peut affecter la bonne transmission du signal.
- Ne donnez pas de coups violents à la télécommande.
- Ne versez pas d'eau sur la télécommande.
- N'essayez pas de recharger des piles sèches.
- N'utilisez pas des piles sèches qui ont été rechargées.

#### Mise en place des piles (R03/LR03/AAA × 2) et préparation de la télécommande



**5** Appuyez sur la touche CLOCK ADJUST (RÉGLAGE HORLOGE) pour commencer le réglage de l'horloge.

**6** Régler le jour de la semaine en pressant le bouton SELECT (SÉLECTION) (lundi à dimanche). \* Il est possible de faire passer le témoin de l'heure d'un format 24 heures à un format 12 heures en appuyant sur les boutons TEMP. (TEMPÉRATURE) (▲▼).

**7** Presser le bouton NEXT (suivant) pour continuer.

**8** Réglez l'heure en appuyant sur le bouton SELECT (SÉLECTION). Presser ▲ ou ▼ change la valeur par minute. Presser ▲ ou ▼ change la valeur par 10 minutes.

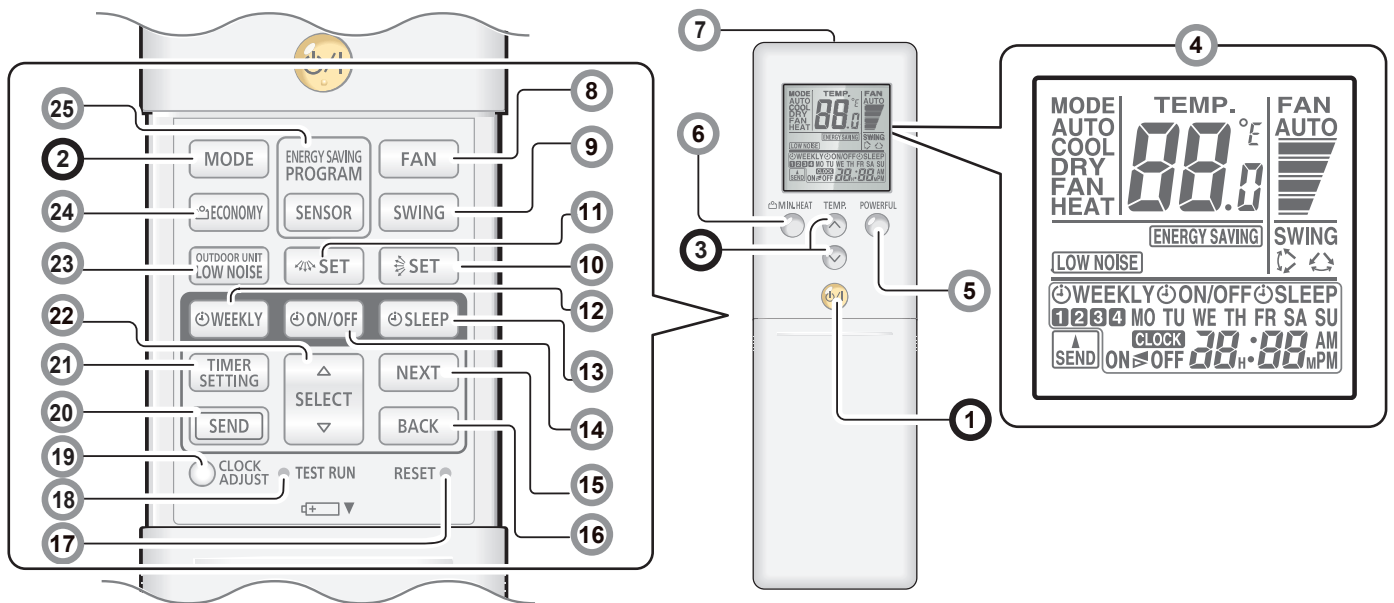
**9** Pour terminer, presser le bouton SEND (ENVOI) à proximité de l'unité intérieure. Les réglages risquent de ne pas être correctement envoyés si pressés à distance.

#### Remarques :

- Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
- Ne pas mélanger différents types de piles ni de piles nouvelles et usagées ensemble.
- Avec une utilisation normale, les piles peuvent être utilisées pendant 1 an.
- Si la plage de la télécommande se réduit de façon notable, remplacer les piles, et presser le bouton RESET (REINITIALISATION) comme indiqué à la page 4.

(suite)

# Vue d'ensemble et fonctions de la télécommande



Vous pouvez lancer rapidement une opération avec les 3 étapes suivantes :

## 1 Bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT)

## 2 Bouton MODE

Passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant.



### Remarques en mode HEAT (CHAUFFAGE) :

- Au début de l'opération, l'appareil intérieur fonctionne à une vitesse de ventilation très faible pendant environ 3 à 5 minutes pour la préparation, puis passe à la vitesse de ventilation choisie.
- Le mode de dégivrage automatique prime sur le mode de chauffage lorsque cela est nécessaire.

## 3 Boutons TEMP. (TEMPÉRATURE)

Règlent la température désirée.

En mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DESHUMIDIFICATION), la température doit être réglée plus bas que la température ambiante actuelle. En mode HEAT (CHAUFFAGE), la température doit être réglée plus haut que la température ambiante actuelle.

Autrement, le mode de fonctionnement correspondant risque de ne pas démarrer.

Plage de réglage de la température	
AUTO/COOL/DRY (AUTO/REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION)	64-88°F (18.0-30.0 °C)
HEAT (CHAUFFAGE)	60-88°F (16.0-30.0 °C)

**Remarques :** Le contrôle de la température n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR).

Pour changer l'unité de température.

1. Pressez le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT) jusqu'à ce que l'horloge apparaisse.
2. Presser le bouton TEMP. (haut) (▲) durant au moins 5 secondes pour afficher l'unité de température courante. (Réglage d'usine : °F)
3. Presser les boutons TEMP. (▲/▼) pour changer l'unité de température. (°F ↔ °C)
4. Soit en pressant le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT), soit en ne pressant aucun bouton supplémentaire pendant 30 secondes durant l'étape 2, l'unité de température actuellement sélectionnée sera conservée.

## 4 Affichage de la télécommande

Dans cette section, tous les indicateurs possibles sont affichés pour leur description. En fonctionnement réel, l'affichage est lié à la fonction du bouton, et ne montre que les indicateurs nécessaires pour chaque réglage.

## 5 Bouton POWERFUL (PUISSANT)

Active le fonctionnement POWERFUL (PUISSANT).

L'appareil fonctionnera à sa puissance maximale afin de rafraîchir ou de réchauffer rapidement la pièce.

Lorsque activé, l'appareil intérieur émet 2 brefs signaux sonores. Pour couper, pressez à nouveau le bouton POWERFUL (PUISSANT). L'unité intérieure émet alors 1 bref signal sonore.

Le mode POWERFUL (PUISSANT) s'éteint automatiquement dans les situations suivantes :

- La température ambiante réglée atteint la température définie dans les réglages de la température en mode COOL (REFROIDISSEMENT), DRY (DESHUMIDIFICATION) ou HEAT (CHAUFFAGE).
- 20 minutes se sont écoulées depuis le réglage du mode de fonctionnement POWERFUL (PUISSANT).

Même dans les situations ci-dessus, le fonctionnement POWERFUL (PUISSANT) ne s'arrête pas automatiquement à moins d'avoir opéré durant un certain temps.

### Remarques :

- La direction du flux d'air et la vitesse de ventilation sont contrôlées automatiquement.
- Impossible d'effectuer cette opération en même temps que le mode ECONOMY (ECONOMIE).
- Le fonctionnement POWERFUL (PUISSANT) prime sur les fonctions OUTDOOR UNIT (APPAREIL EXTERIEUR), LOW NOISE (FAIBLE NIVEAU SONORE) et ENERGY SAVING (ECONOMIE D'ENERGIE). Les deux fonctions, lorsque réglées, démarreront une fois que le fonctionnement POWERFUL (PUISSANT) est coupé.

## 6 Bouton MIN. (MINIMUM) HEAT [CHAUFFAGE MIN. (MINIMUM)]

Démarré le fonctionnement MIN. HEAT (CHAUFFAGE MIN.) 50 °F (10.0 °C) de façon à éviter une chute de température trop importante. Lorsque vous appuyez sur le bouton pour démarrer le fonctionnement MIN. HEAT (CHAUFFAGE MIN.), l'appareil intérieur émet 1 bref signal sonore et le témoin ECONOMY (ECONOMIE) (vert) s'allume.

### Remarques :

- En mode de fonctionnement MIN. HEAT (CHAUFFAGE MIN.), la direction du flux peut être réglée à l'aide du bouton SET (RÉGLAGE). [Sauf pour SWING (OSCILLATION)]
- Le mode HEAT (CHAUFFAGE) ne s'exécute pas si la température ambiante est suffisamment chaude.

## 7 Émetteur de signaux

Orientez-le correctement vers le récepteur du signal de l'appareil intérieur.

- L'indicateur de transmission de signal ▲ sur l'affichage de la télécommande montre que le signal provenant de la télécommande est en cours de transmission.
- La distance de fonctionnement est d'environ 22 pi. (7 m).
- Vous entendrez un bip si le signal transmis a été envoyé correctement. S'il n'y a pas de bip, appuyez à nouveau sur le bouton de la télécommande.

## Vue d'ensemble et fonctions de la télécommande

### 8 Bouton FAN (VENTILATEUR) \* |

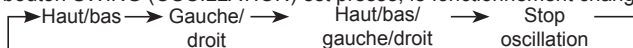
Contrôle la vitesse du ventilateur.



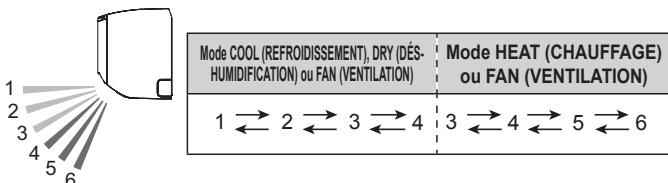
- Lorsque AUTO est sélectionné, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée selon le mode de fonctionnement.

### 9 Bouton SWING (OSCILLATION) \* |

Règle le fonctionnement de l'oscillation automatique. Chaque fois que le bouton SWING (OSCILLATION) est pressé, le fonctionnement change.



- Le fonctionnement de l'oscillation droite/gauche suit la direction indiquée à la page 2 « Volet de direction horizontale du flux d'air ».
- La plage de fonctionnement de l'oscillation haute/basse diffère par mode comme suit :



Remarques :

- Le mode SWING (OSCILLANT) peut s'arrêter temporairement lorsque le ventilateur de l'unité intérieure tourne à très basse vitesse ou s'arrête.
- En mode FAN (VENTILATEUR), la plage de fonctionnement de l'oscillation haute/basse de 1 ↔ 4 ou 3 ↔ 6 est déterminée conformément à la direction du flux d'air réglée précédemment avant de démarrer le mode oscillation.

### 10 Bouton SET (RÉGLAGE) vertical >>> Voir page 2 |

Ce bouton permet de régler la direction verticale du flux d'air.

### 11 Bouton SET (RÉGLAGE) horizontal >>> Voir page 2 |

Permet de régler la direction horizontale du flux d'air.

### 12 Bouton WEEKLY timer (minuterie HEBDOMADAIRE) >>> Voir page 6

Active WEEKLY timer (minuterie HEBDOMADAIRE) jusqu'à un maximum de 4 programmes de marche ou d'arrêt par jour, chaque jour de la semaine.

### 13 Bouton SLEEP timer (minuterie MISE EN VEILLE) >>> Voir page 6

Ce bouton permet d'activer la minuterie de mise en veille, qui vous aide à vous endormir confortablement au moyen d'un contrôle graduel de température.

### 14 Bouton ON/OFF timer (minuterie MARCHÉ/ARRÊT) >>> Voir page 5

Ce bouton permet d'activer la minuterie ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT).

### 15 Bouton NEXT (SUIVANT)

Utilisé pour ajuster le réglage de la minuterie.

### 16 Bouton BACK (PRÉCÉDENT)

Utilisé pour ajuster le réglage de la minuterie.

### 17 Bouton RESET (RÉINITIALISATION)

Lorsque vous appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION), pressez-le doucement avec la pointe d'un stylo bille ou un autre objet de petite taille dans la bonne direction comme indiqué sur cette figure.



### 18 Bouton TEST RUN (ESSAI DE FONCTIONNEMENT) |

Pour le personnel de service.

### 19 Bouton CLOCK ADJUST (RÉGLAGE HORLOGE) >>> Voir page 3

Utilisé afin de régler l'horloge.

### 20 Bouton SEND (ENVOI) >>> \*

Utilisé pour envoyer le réglage de la minuterie / de l'horloge.

### 21 Bouton TIMER SETTING (RÉGLAGE DE LA MINUTERIE) >>> Voir page 5

Utilisé pour saisir le mode de réglage de la minuterie.

### 22 Bouton SELECT (SÉLECTION)

Ce bouton est utilisé afin de régler l'horloge ou la minuterie.

### 23 Bouton OUTDOOR UNIT LOW NOISE (FAIBLE NIVEAU SONORE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE)

Démarré ou arrêté le fonctionnement OUTDOOR UNIT LOW NOISE (FAIBLE NIVEAU SONORE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE) qui réduit le bruit généré par l'unité extérieure en diminuant le nombre de rotations du compresseur et en supprimant la vitesse du ventilateur.

Une fois ce fonctionnement réglé, le réglage est préservé jusqu'à ce que vous pressiez à nouveau ce bouton pour stopper le fonctionnement, même si le fonctionnement de l'unité intérieure est stoppé.

**LOW NOISE** sur l'affichage de la télécommande indique que l'unité est en mode OUTDOOR UNIT LOW NOISE (FAIBLE NIVEAU SONORE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE).

Remarques :

- Il n'est pas possible d'effectuer cette opération simultanément avec les modes de fonctionnement FAN (VENTILATEUR), DRY (DÉSHUMIDIFICATION) et POWERFUL (PUISSANT).

### 24 Bouton ECONOMY (ÉCONOMIE) |

Démarré ou arrêté le fonctionnement ECONOMY (ÉCONOMIE) qui économise plus d'électricité que les autres modes de fonctionnement en changeant la température réglée pour un paramètre modéré.

Lorsque vous appuyez sur le bouton, le témoin ECONOMY (ÉCONOMIE) sur l'appareil intérieur s'allume.

- En mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), la température ambiante sera ajustée quelques degrés au-dessus de la température définie.
- En mode HEAT (CHAUFFAGE), la température ambiante sera ajustée quelques degrés en-dessous de la température définie.

Remarques :

- La puissance maximum des modes COOL (REFROIDISSEMENT), HEAT (CHAUFFAGE) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION) correspond environ à 70 % de la climatisation habituelle.
- Il n'est pas possible d'effectuer cette opération durant le contrôle de la température en mode AUTO.

### 25 Bouton SENSOR (CAPTEUR - ENERGY SAVING PROGRAM, PROGRAMME ÉCONOMIE D'ÉNERGIE) >>> Voir page 7

Active ou désactive le programme d'économie d'énergie.

\* Le programme d'économie d'énergie est activé au moment de l'achat.

\* : Ce réglage doit être effectué lorsque l'écran de réglage s'affiche pour chaque fonction.

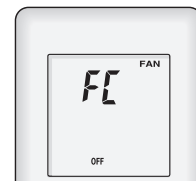
| : Le bouton ne peut être commandé que lorsque le climatiseur est en marche.

## ■ Contrôle du ventilateur pour les économies d'énergie

Lorsque la température réglée est atteinte pendant l'opération de refroidissement, le ventilateur fonctionne par intermittence ce qui permet d'effectuer des économies d'énergie.

Pour utiliser cette fonction, suivez les étapes suivantes :

1. Pressez le bouton START/STOP (MARCHÉ/ARRÊT) jusqu'à ce que l'horloge apparaisse.
2. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATEUR) pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que l'état Contrôle du Ventilateur « FC » en cours soit affiché.
3. Appuyez sur les boutons TEMP. (Λ / ∨) pour commuter entre marche et arrêt.
4. Appuyez sur le bouton Start/Stop (Marché/Arrêt) pour envoyer le réglage à l'unité intérieure. Une fois l'état envoyé, l'affichage revient automatiquement à l'écran d'origine.



Si aucun bouton n'est pressé dans les 30 secondes suivant l'affichage de l'état « FC », le système revient à l'affichage original de l'horloge. Dans ce cas, recommencez depuis l'étape 1.

# Fonctionnement du Timer (Minuterie)

## Remarque pour les réglages de la minuterie :

Toute coupure de courant, telle qu'une panne d'électricité ou d'un disjoncteur, dérègle l'horloge interne configurée. En pareil cas, l'indicateur TIMER (MINUTERIE) de l'appareil intérieur clignote, et vous devez rajuster le réglage.

## Minuterie ON (MARCHE) ou minuterie OFF (ARRÊT)

Vous pouvez régler la minuterie ON (MARCHE) ou la minuterie OFF (ARRÊT) avec les étapes suivantes.

1. Pressez le bouton TIMER SETTING (RÉGLAGE DE LA MINUTERIE) pour commencer le réglage.

L'indicateur WEEKLY (HEBDOMADAIRE) clignotera sur la télécommande.

2. Appuyez sur RESET pour choisir le mode désiré. Le mode change de la façon suivante :



3. Pressez le bouton NEXT (SUIVANT). Continuez le réglage de chaque mode.

\* Pour annuler le réglage de minuterie durant le processus de réglage, pressez à nouveau le bouton TIMER SETTING (RÉGLAGE DE LA MINUTERIE).

4. Réglez l'heure en appuyant sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pendant que le témoin de l'horloge clignote. Chaque fois que vous pressez le bouton, le temps change de +5/-5 minutes. En appuyant, le temps changera de +10/-10 minutes.

5. Pressez le bouton SEND (ENVOI).

Pour effectuer à nouveau le réglage de la minuterie, reprenez les étapes 1 et 5.

Pour annuler la minuterie ON (MARCHE) / OFF (ARRÊT), pressez le bouton ON (MARCHE) / OFF (ARRÊT) lorsque l'indicateur ON (MARCHE) / OFF (ARRÊT) est allumé. (Ceci éteint le voyant)

## Minuterie à programmation [utilisation combinée de la minuterie ON (MARCHE) et de la minuterie OFF (ARRÊT)]

Vous pouvez régler une minuterie ON-OFF (MARCHE-ARRÊT) ou OFF-ON (ARRÊT-MARCHE) intégré.

La minuterie dont le temps de démarrage configuré est plus proche de l'heure actuelle fonctionne en premier, et l'ordre est affiché comme suit :

Minuterie	Témoin sur l'affichage de la télécommande
Minuterie ON-OFF (MARCHE-ARRÊT)	ON▷OFF
Minuterie OFF-ON (ARRÊT-MARCHE)	ON◀OFF

Pour régler la minuterie du programme, suivez les mêmes étapes 1 à 5 pour la minuterie ON (MARCHE) / OFF (ARRÊT). (Sélectionnez ON (MARCHE)⇌OFF (ARRÊT) à l'étape 2)

### Remarques :

- Si vous changez la valeur de réglage de la minuterie après que la minuterie du programme soit configurée, le décompte de la minuterie sera remis à zéro à ce moment.
- Le temps de réglage pour chaque combinaison devrait être sur une période de 24 heures.

## Minuterie DE MISE EN VEILLE

Afin de régler la minuterie SLEEP (MISE EN VEILLE), suivre d'abord les étapes 1 à 3 pour la minuterie ON/OFF (MARCHE/ARRÊT).

4. Réglez l'heure en appuyant sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pendant que le témoin de l'horloge clignote.

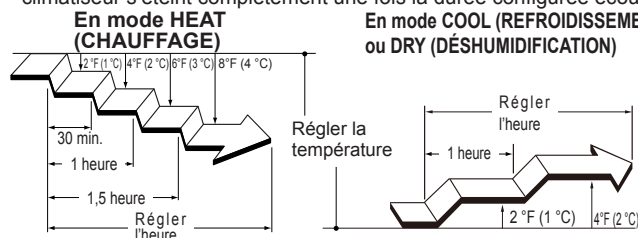
À chaque pression du bouton, l'heure change comme suit :



5. Pressez le bouton SEND (ENVOI).

Pour annuler SLEEP timer (Minuterie DE MISE EN VEILLE), pressez le bouton SLEEP lorsque le voyant SLEEP est allumé. (Ceci éteint le voyant)

Pour vous aider à vous endormir confortablement et empêcher un chauffage ou un refroidissement excessif pendant votre sommeil, la minuterie SLEEP (MISE EN VEILLE) contrôle le réglage de température automatiquement selon la durée configurée indiquée comme suit. Le climatiseur s'éteint complètement une fois la durée configurée écoulée.



## Fonctionnement du Timer (Minuterie)

### Minuterie hebdomadaire

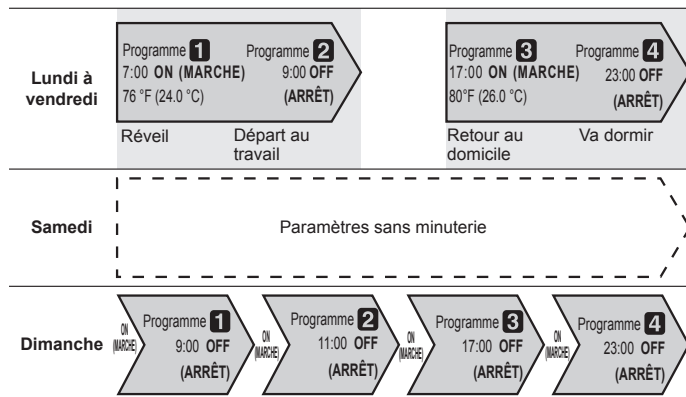
La minuterie ON (MARCHE) et OFF (ARRÊT) peut être combinée jusqu'à 4 réservations (programme 1~4) par jour et 28 réservations par semaine.

Avant de paramétrer le programme, veuillez d'abord régler la semaine et l'heure du climatiseur.

Si la semaine et l'heure ne sont pas réglées, la minuterie hebdomadaire ne fonctionnera pas correctement à l'heure indiquée.

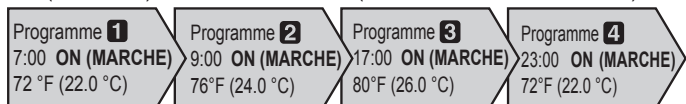
Veuillez vous reporter à « préparation de la télécommande » (page 3).

Exemple de WEEKLY timer 1 (Minuterie HEBDOMADAIRE 1)



Exemple de WEEKLY timer 2 (Minuterie HEBDOMADAIRE 2)

Vous pouvez spécifier une température donnée dans le paramétrage ON (MARCHE) dans WEEKLY timer (Minuterie HEBDOMADAIRE).



\* Vous pouvez régler la température pour les modes AUTO, COOL (REFROIDISSEMENT) et DRY (DÉSHUMIDIFICATION) dans une plage de 64-88 °F (18.0-30.0 °C), pour le mode chauffage la plage est de 50 ou 60 à 88 °F (10.0 ou 16.0-30.0 °C).

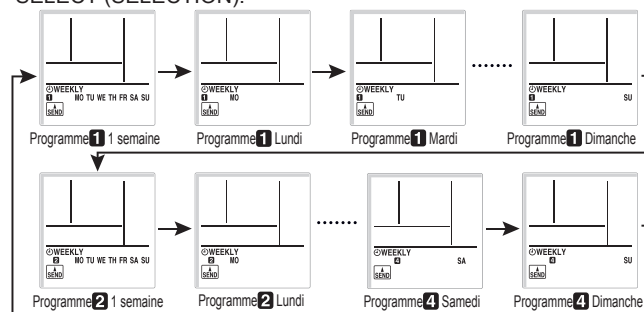
Même si vous réglez sur 50, 60 à 63°F (10,0, 16,0 à 17,5 °C), si vous utilisez le produit en mode AUTO, COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), il fonctionnera à 64 °F (18,0 °C).

#### Remarques :

- Les modes de fonctionnement autres que le réglage de température seront les mêmes que lors du dernier arrêt du fonctionnement, aussi un type de fonctionnement Refroidissement → Chauffage → Refroidissement → Chauffage ne peut pas être paramétré automatiquement.
- Si vous réglez la minuterie ON (MARCHE) et la minuterie OFF (ARRÊT) sur la même heure, le climatiseur fonctionnera avec la minuterie ON (MARCHE). Si deux minuteries ON (MARCHE) sont réglées sur la même heure, le climatiseur fonctionnera selon l'ordre du numéro de programme.
- Si se produit un arrêt d'alimentation, tel qu'une panne de courant durant le réglage WEEKLY timer (minuterie hebdomadaire) ou le déclenchement d'un coupe-circuit, la minuterie interne du climatiseur sera incorrecte. (Voir page 9 « Redémarrage automatique »). Dans un tel cas, le témoin de minuterie principal vous notifiera en clignotant, pour vous permettre de faire correspondre l'heure et la date. (Voir page 3, « préparation de la télécommande »).
- Vous ne pouvez pas utiliser la minuterie hebdomadaire en même temps que d'autres minuteries. Si vous voulez utiliser le produit avec une minuterie hebdomadaire après avoir utilisé la minuterie ON (MARCHE) / OFF (ARRÊT), ou la minuterie SLEEP (MISE EN VEILLE) alors que la minuterie hebdomadaire est active, vous devez activer à nouveau la minuterie hebdomadaire.

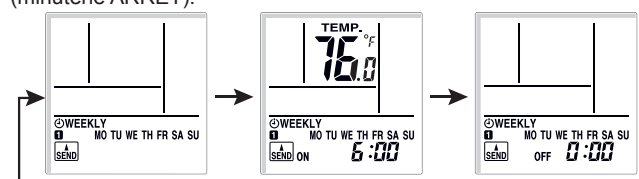
Pour régler la minuterie hebdomadaire, suivez d'abord les étapes 1 à 3 pour la minuterie ON (Marche) / OFF (Arrêt).

- Sélectionnez le numéro de programme et le jour en utilisant le bouton SELECT (SÉLECTION).



Pressez le bouton NEXT (SUIVANT) lorsque le numéro de programme et le jour que vous souhaitez paramétrer clignotent.

- En utilisant le bouton SELECT (SÉLECTION), sélectionnez le mode de fonctionnement (ON timer - minuterie MARCHE, OFF timer (minuterie ARRÊT)).



Pour fonctionner sans minuterie —

- Pressez le bouton NEXT (suivant) pour revenir à l'étape 4 et configurer le paramètre suivant.
- Pressez le bouton SEND (ENVOI) pour terminer

Pressez le bouton NEXT (SUIVANT).

- Presser le bouton SELECT (SÉLECTION) afin de régler le temps de marche et d'arrêt désiré.

Si vous avez sélectionné OFF (ARRÊT) à l'étape 5 —

- Pressez le bouton NEXT (suivant) pour revenir à l'étape 4 et configurer le paramètre suivant.
- Pressez le bouton SEND (ENVOI).

Pressez le bouton NEXT (SUIVANT).

- Presser le bouton SELECT (SÉLECTION) pour régler la température. Si vous souhaitez passer au réglage suivant, pressez le bouton NEXT (SUIVANT), revenez à l'étape 4 et configurez le paramètre suivant.

- Pour terminer le réglage, pressez le bouton SEND (ENVOI).

Si vous souhaitez annuler le paramètre à mi-chemin, veuillez presser le bouton TIMER SETTING (RÉGLAGE DE LA MINUTERIE) au lieu du bouton SEND (ENVOI).

#### Remarques :

- Lors de l'annulation de la minuterie hebdomadaire, sélectionnez le fonctionnement No Timer (sans minuterie) à l'étape 5 dans le paramétrage de la minuterie hebdomadaire WEEKLY timer.
- Si vous souhaitez revenir à l'étape précédente lors de la configuration des paramètres, pressez le bouton BACK (RETOUR) afin de retourner à l'étape précédente.
- Pressez le bouton SEND (ENVOI) lorsque vous êtes à proximité de l'unité principale. Si vous effectuez ceci en étant loin de l'unité principale, le signal risque de ne pas être correctement envoyé, et les paramètres risquent d'être mal configurés.
- Pour vérifier la programmation, répétez les étapes 1 à 3 afin d'entrer dans le mode de minuterie hebdomadaire, puis utilisez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour faire défiler les paramètres de minuterie hebdomadaire dans l'ordre indiqué à l'étape 4.
- Pour annuler la minuterie hebdomadaire, pressez le bouton WEEKLY (HEBDOMADAIRE) lorsque l'indicateur WEEKLY est allumé. (Ceci éteint le voyant)
- Lors de l'utilisation à partir du contrôle central, veuillez ne pas utiliser la minuterie Hebdomadaire.
- N'utilisez pas la minuterie hebdomadaire en cas d'utilisation de périphériques externes pour la Commande centralisée.

## Capteur humain (économie d'énergie)

Pour éviter de gâcher l'électricité, cette fonction contrôle le réglage de la température lorsque personne n'occupe la pièce. Le programme d'économie d'énergie est activé au moment de l'achat.

1. Afin d'activer le programme d'économie d'énergie, pressez le bouton SENSOR (CAPTEUR).

**ENERGY SAVING** l'indicateur clignotera sur l'affichage de la télécommande.

2. Pour désactiver le programme d'économie d'énergie, pressez à nouveau le bouton SENSOR (CAPTEUR).

**ENERGY SAVING** n'apparaîtra plus sur l'affichage de la télécommande.

### À propos du fonctionnement de ENERGY SAVING (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE)

Si personne n'entre dans la pièce durant environ 20 minutes, la température réglée sera automatiquement contrôlée. (Lorsqu'une personne revient dans la pièce, le capteur humain le détectera et reviendra automatiquement aux réglages originaux).

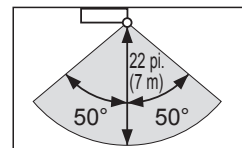
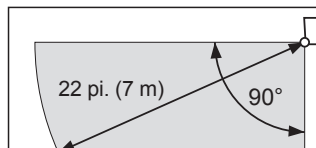
Mode Fonctionnement	Détails du fonctionnement (si personne n'est présent dans la pièce durant un certain temps)
COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/ DÉSHUMIDIFICATION)	La température réglée sera augmentée d'un maximum d'environ 4 °F (2 °C).
HEAT (CHAUFFAGE)	La température réglée sera réduite d'un maximum d'environ 8 °F (4 °C).
AUTO	Ceci exécute automatiquement la fonction ENERGY SAVING (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE) pour le mode sélectionné (refroidissement/chauffage).

- En cas d'utilisation conjointe avec SLEEP timer (minuterie MISE EN VEILLE - page 6), la minuterie MISE EN VEILLE aura la priorité.
- Durant le fonctionnement de MIN. HEAT (CHAUFFAGE MIN.), s'il ne se trouve personne dans la pièce, la température réglée ne sera pas modifiée.

- La plage d'application est la suivante.

Angle vertical de 90° (vue latérale)

Angle horizontal de 100° (vue du haut)



La fonction ENERGY SAVING (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE) peut ne pas fonctionner lorsque la température ambiante est très différente de la température définie dans le réglage de température, telle que immédiatement après le démarrage de l'opération.

### À propos de HUMAN SENSOR (CAPTEUR HUMAIN)

- Détails à propos de la détection avec le capteur humain

- Le capteur humain détecte si des personnes sont présentes dans la pièce en observant le mouvement de personnes dans la pièce.

#### Avis

- Le capteur humain détectant la lumière infrarouge émise par les personnes, il peut exister des cas où cette détection est incorrecte.

#### Situations dans lesquelles le capteur ne détectera personne dans la pièce, même lorsqu'il s'y trouve quelqu'un

- Lorsque la température est élevée et que la différence avec la température corporelle des personnes est faible. (Par exemple en été lorsque la température est égale ou supérieure à 88 °F (30 °C))
- Lorsque quelqu'un est présent dans la pièce, mais sans bouger durant une longue période.
- Lorsque quelqu'un est masqué derrière un sofa, un autre meuble, du verre ou dans des situations similaires.
- Lorsque quelqu'un porte des vêtements particulièrement épais et tourne le dos au capteur.

#### Situations dans lesquelles le capteur détectera de façon incorrecte des personnes dans la pièce, même lorsqu'il ne s'y trouve personne

- Lorsqu'un chien ou un chat se déplace dans la pièce.
- Lorsque le vent déplace des rideaux ou des plantes.
- En cas de présence d'éléments chauffants, d'humidificateurs ou d'appareils électriques tels que des ventilateurs électriques à oscillation en fonctionnement.

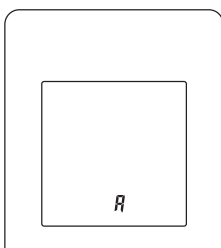
## Vue d'ensemble et fonctions de la télécommande

### ■ Réglage du code personnalisé de la télécommande

Suivez les étapes suivantes pour sélectionner le code personnalisé de la télécommande.

(Notez que le climatiseur ne peut recevoir un code personnalisé si le climatiseur n'a pas été réglé pour le code personnalisé en question.)

1. Pressez le bouton START/STOP (MARCHE/ ARRÊT) jusqu'à afficher une horloge sur la télécommande.
2. Appuyez sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes afin d'afficher le code personnalisé actuel (réglé sur A à l'usine).
3. Appuyez sur le bouton SET TEMP. (RÉGLAGE TEMP.) (Λ / ∨) pour changer le code personnalisé entre A → B → C → D. Veillez à sélectionner le code correspondant au code personnalisé réglé sur l'appareil.
4. Presser à nouveau le bouton MODE pour revenir à l'affichage de l'horloge. Le code personnalisé va être changé.



Si aucun bouton n'est pressé dans les 30 secondes suivant l'affichage du code personnalisé, le système revient à l'affichage original de l'horloge. Dans ce cas, recommencez depuis l'étape 1.

Le code personnalisé du climatiseur est réglé sur A avant expédition. Contactez votre détaillant afin de changer le code personnalisé.

La télécommande réinitialise le code personnalisé A lorsque les piles de la télécommande sont remplacées. Si vous utilisez un code personnalisé autre que le code personnalisé A, réinitialisez le code personnalisé après le remplacement des piles. Si vous ne connaissez pas le réglage du code personnalisé du climatiseur, essayez tous les codes personnalisés (A → B → C → D) jusqu'à trouver le code qui fait fonctionner le climatiseur.

### ■ Télécommande filaire (en option)

La télécommande filaire en option peut être utilisée. Lorsque vous utilisez une télécommande, consultez le manuel d'utilisation de chaque télécommande filaire.

#### [Les fonctions supplémentaires pour la télécommande filaire]

- Minuterie de réduction de la température

Et vous pouvez utiliser la télécommande filaire et celle sans fil simultanément. (Uniquement une télécommande filaire à 3 fils.) Lorsque les fonctions restreintes sur la télécommandes sont utilisées, un bip est émis, l'indicateur FONCTIONNEMENT, MINUTERIE et ÉCONOMIE sur l'unité intérieure clignotent.

#### [Les fonctions restreintes pour la télécommande sans fil]

- Fonctionnement silencieux de l'unité extérieure
- Programme Energy saving (Économie d'énergie)
- MIN. HEAT (CHAUFFAGE MIN.)
- Puissant
- Fonctionnement par minuterie



## Informations générales sur le fonctionnement

### Dégivrage automatique

Lorsque la température extérieure est très basse et l'humidité élevée, du givre peut se former sur l'unité extérieure pendant le chauffage et réduire les performances de l'appareil. Afin d'assurer une protection contre le gel, ce climatiseur est doté d'une fonction de dégivrage automatique commandée par un micro-ordinateur. En cas de formation de givre, le climatiseur s'arrête momentanément et le circuit de dégivrage s'enclenche brièvement (maximum 15 minutes). Le témoin OPERATION (FONCTIONNEMENT) de l'unité intérieure clignote pendant la durée du dégivrage. Si du givre se forme sur l'unité extérieure après un fonctionnement en mode de chauffage, l'unité extérieure s'arrête automatiquement après avoir fonctionné quelques minutes. Le dégivrage automatique démarre ensuite.

### Fonction de redémarrage automatique

En cas d'interruption d'alimentation électrique, par exemple une coupure de courant, le climatiseur s'arrête. Mais il redémarre automatiquement et reprend son fonctionnement lorsque l'alimentation est rétablie.

Si une interruption de l'alimentation se produit après que la minuterie a été réglée, le compte à rebours de la minuterie est réinitialisé. Lorsque l'alimentation est rétablie, le témoin TIMER (MINUTERIE) de l'unité intérieure clignote pour indiquer qu'un problème de minuterie a été enregistré. Dans ce cas, réinitialisez la minuterie à votre convenance.

### Dysfonctionnements provoqués par d'autres appareils électriques :

L'utilisation d'autres appareils électriques tels qu'un rasoir électrique ou un émetteur radio sans fil à proximité du climatiseur peut provoquer un dysfonctionnement de ce dernier. En cas de dysfonctionnement de ce type, coupez le disjoncteur. Remettez-le ensuite en circuit et redémarrez le climatiseur à l'aide de la télécommande.

### Performance de chauffage

Ce climatiseur fonctionne sur le principe de la pompe à chaleur, absorbant la chaleur de l'air extérieur et transférant la chaleur à l'unité intérieure. En conséquence, la performance de fonctionnement est réduite lorsque la température extérieure chute. Si vous estimez que la performance de chauffage est insuffisante, nous vous recommandons d'utiliser ce climatiseur conjointement à d'autres types d'appareils de chauffage.

## Conseils d'utilisation

- Si le climatiseur est utilisé à des températures supérieures à celles listées dans les conditions de température\*, le circuit de protection intégré entrera en action pour prévenir un dommage interne au circuit. De même, durant les modes de refroidissement et de déshumidification, si l'unité est utilisée à des températures inférieures à celles listées dans les conditions de températures\*, l'échangeur de chaleur risque de geler, provoquant des fuites d'eau et d'autres dommages.
- \*: Pour les conditions de température extérieure, consultez le manuel d'installation de l'unité extérieure.
- N'utilisez pas cette unité pour d'autres fonctions que la climatisation, le chauffage, la déshumidification ou la circulation de l'air dans les pièces d'habitations conventionnelles.
- Si l'unité est utilisée pendant de longues périodes dans des conditions extrêmement humides, de la condensation risque de se former sur la surface de l'unité et de s'égoutter sur le sol ou les objets situés en-dessous. (Environ 80 % ou plus)

### Plage de température et d'humidité

Les plages de température et d'humidité autorisées sont comme suit :

REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION	Température intérieure	Environ 18 °C à 32 °C
	Humidité intérieure	En-dessous d'environ 80 %. Si le climatiseur est utilisé sans interruption pendant plusieurs heures, de l'eau risque de se condenser sur la surface et de s'égoutter.
HEAT	Température intérieure	Environ 16 °C à 30 °C

Si l'unité est utilisée dans des conditions avec des températures supérieures à celles notées ici, le circuit de protection automatique risque de se mettre en marche et d'interrompre le fonctionnement.

Si l'unité est utilisée dans des conditions avec des températures inférieures à celles notées ici, l'échangeur thermique risque de geler, entraînant des fuites d'eau ou d'autres défauts de fonctionnement.

- N'utilisez pas le climatiseur à d'autres fins que pour refroidir/déshumidifier, chauffer ou ventiler une pièce.
- Pour les plages de température et d'humidité autorisées pour l'unité extérieure, référez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure.

# Nettoyage et entretien

## ⚠ ATTENTION

- Avant de nettoyer l'unité intérieure, mettez-la hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
- Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la grille d'admission a été correctement fermée. Si la grille d'admission n'est pas correctement fermée, cela risque d'affecter le bon fonctionnement ou les performances du climatiseur.
- Ne touchez pas aux ailettes en aluminium de l'échangeur thermique intégré à l'unité intérieure afin d'éviter toute blessure lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.
- Ne projetez pas de laques ou d'insecticides liquides sur le corps de l'unité intérieure.

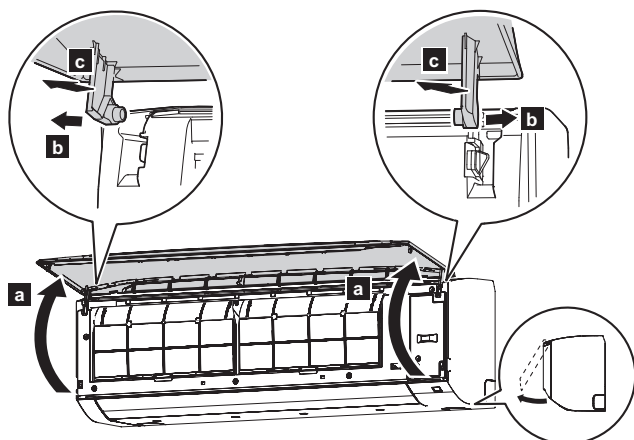
### Entretien quotidien

Lors du nettoyage du corps de l'unité intérieure, tenez compte des points suivants :

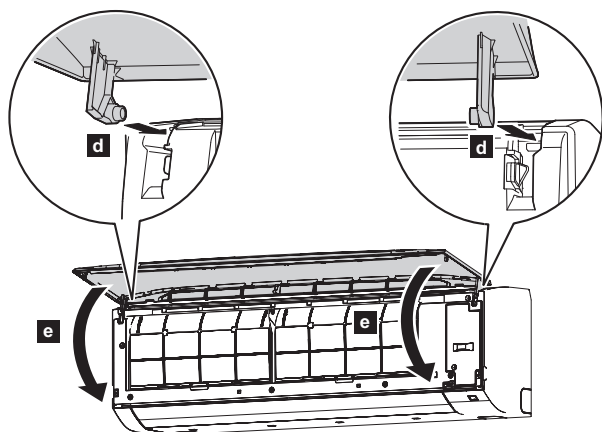
- Ne pas utiliser d'eau à une température supérieure à 104°F (40°C).
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage, de solvants volatils tels que le benzène ou un diluant.
- Essuyer délicatement l'unité à l'aide d'un chiffon doux.

### Nettoyage de la grille d'admission

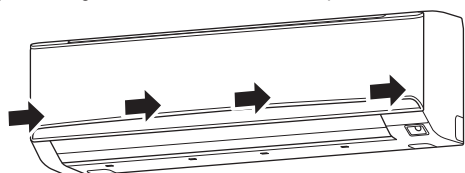
- 1 Ouvrez la grille d'admission dans la direction de la flèche **a**. Tout en poussant doucement les axes de montage gauche et droite de la grille d'admission vers l'extérieur **b**, retirez la grille dans la direction de la flèche **c**.



- 2 Lavez délicatement la grille d'admission à l'eau ou frottez-la doucement à l'aide d'un chiffon doux humecté d'eau chaude. Essuyez-la ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- 3 Tout en maintenant la grille horizontalement, insérez les axes de montage gauche et droit dans les paliers à chapeau situés dans le haut du panneau **d**. Pour verrouiller chaque axe correctement, insérez l'axe jusqu'à ce qu'il se ferme d'un coup sec. Fermez ensuite la grille d'admission **e**.

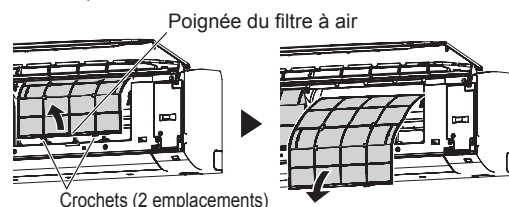


- 4 Appuyez sur la grille d'admission à 4 endroits pour la fermer complètement.

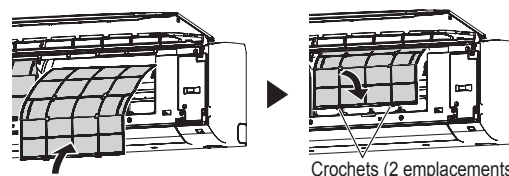


### Nettoyage des filtres à air

- 1 Ouvrez la grille d'admission, et retirez les filtres à air. Soulevez la poignée du filtre à air, déconnectez les deux attaches inférieures, et effectuez le retrait.



- 2 Éliminez la poussière avec un aspirateur ou en lavant. Après le lavage, laissez sécher complètement à l'abri de la lumière du soleil.
- 3 Remplacez le filtre à air et fermez la grille d'admission.  
(1) Alignez les côtés du filtre à air avec le panneau, et enfoncez-le entièrement, en veillant à ce que les deux attaches inférieures sont remises correctement dans leurs trous sur le panneau.



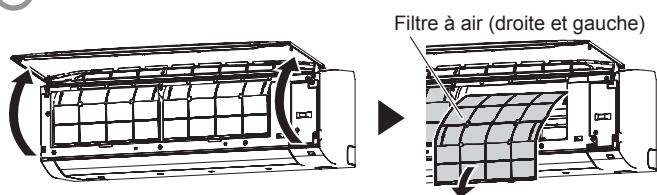
- (2) Fermez ensuite la grille d'admission .

- De la poussière peut être nettoyée du filtre à air soit avec un aspirateur ou en lavant le filtre dans une solution de détergent doux et d'eau chaude. Si vous lavez le filtre, assurez-vous de le laisser sécher soigneusement dans une place ombragée avant de le réinstaller.
- Si de la poussière s'accumule sur le filtre à air, le débit d'air sera réduit, l'efficacité de fonctionnement diminuée et le bruit augmenté.
- Au cours des périodes d'utilisation normale, les filtres à air doivent être nettoyés toutes les deux semaines.
- N'utilisez pas le climatiseur avec la grille d'admission ouverte.

## Nettoyage et entretien (suite)

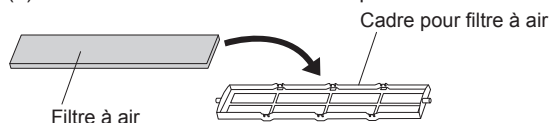
### Installation du filtre à air

- 1 Ouvrez la grille d'admission, et retirez les filtres à air.

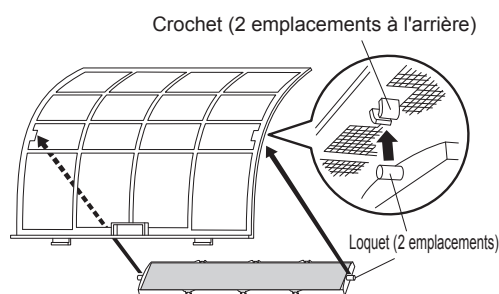


- 2 Installez le jeu de filtres à air (jeu de 2).

- (1) Placez le filtre à air dans le cadre pour filtre à air.

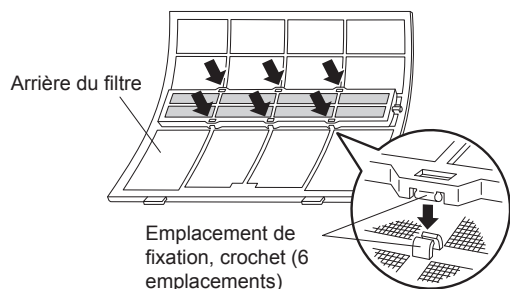


- (2) Engagez le loquet aux deux extrémités du filtre avec les deux crochets à l'arrière du cadre pour filtre à air.



Faites attention à ce que le filtre à l'air ne dépasse pas du cadre.

- (3) Engagez les six emplacements de fixation en haut et au bas du cadre pour filtre à air avec les crochets du filtre à air.



- 3 Installez les deux filtres à air et fermez la grille d'admission.

- Lorsque les filtres à air sont utilisés, l'effet augmente en réglant la vitesse du ventilateur sur "HIGH" (ÉLEVÉE).

### Remplacement des filtres à air

Remplacez les filtres par les composants suivants (achetés séparément).

- FILTRE CATÉCHINE-POMME : UTR-FA13-1
- FILTRE DÉSODORISANT À IONS : UTR-FA13-2

- 1 Ouvrez la grille d'admission, et retirez les filtres à air.

- 2 Remplacez-les par deux filtres à air neufs.

(1) Retirez les filtres à air usés dans l'ordre inverse de leur installation.

(2) Installez-les de la même façon que pour l'installation du jeu de filtre à air.

- 3 Installez les deux filtres à air et fermez la grille d'admission.

#### [Concernant les filtres à air]

##### FILTRE CATÉCHINE-POMME (1 feuille)

- Les filtres sont jetables. (Ils ne peuvent pas être lavés et réutilisés.)
- Pour le stockage des filtres, utilisez les filtres dès que possible après que le paquet a été ouvert. (L'effet de purification de l'air diminue quand les filtres sont laissés dans le paquet ouvert)
- Généralement, les filtres doivent être échangés environ tous les 3 mois.

Veillez acheter le APPLE-CATECHIN FILTER (UTR-FA13-1) dédié (vendu séparément) pour échanger les filtres à air sales usés.

##### FILTRE DÉSODORISANT À IONS (1 feuille) - bleu clair

- Les filtres doivent être remplacés tous les 3 ans pour conserver leur effet désodorisant.

Veillez acheter ION DEODORIZATION FILTER (UTR-FA13-2) (vendu séparément) lorsque vous remplacer les filtres.

#### [Maintenance du FILTRE DÉSODORISANT À IONS]

Afin de conserver l'effet désodorisant, veuillez nettoyer le filtre de la manière suivante tous les 3 mois.

- Retirez le filtre.
- Nettoyez-le avec de l'eau et laissez-le sécher à l'air libre.
  - Lavez les filtres à l'eau chaude sous haute pression jusqu'à ce que la surface des filtres soient recouvertes d'eau. Veuillez les nettoyer avec un détergent diluant neutre. (Ne les lavez jamais en les alésant ou en les frottant, autrement cela endommagera leur effet désodorisant.)
  - Rincez à l'eau courante.
  - Laissez sécher à l'ombre.
- Réinstallez le filtre.

#### Après une longue période d'inutilisation de l'unité

Si vous n'avez pas utilisé l'unité intérieure pendant 1 mois ou plus, faites-la fonctionner en mode FAN (VENTILATEUR) pendant une demi-journée pour sécher les pièces internes à fond avant de passer en fonctionnement normal.

#### Contrôle supplémentaire

Après une longue période d'utilisation, la poussière accumulée à l'intérieur de l'unité intérieure peut réduire les performances de l'appareil même si vous avez effectué la maintenance quotidienne et appliqué les procédures de nettoyage prescrites dans ce manuel.

En pareil cas, il est recommandé de faire contrôler l'appareil.

Pour plus d'informations, adressez-vous à un centre de réparation agréé.

## Dépannage

### AVERTISSEMENT

Dans les cas suivants, arrêtez immédiatement le fonctionnement du climatiseur et débranchez toute l'alimentation électrique en éteignant le disjoncteur ou en débranchant la fiche secteur. Ensuite, consultez votre distributeur ou un centre de réparation agréé.

Tant que l'appareil est connecté à l'alimentation électrique, il n'est pas isolé de l'alimentation même si l'appareil est éteint.

- L'appareil émet de l'odeur de brûlé ou de la fumée
- De l'eau coule de l'appareil

Les symptômes suivants n'indiquent pas un dysfonctionnement de l'appareil, mais ils sont des fonctions ou des caractéristiques normales de ce produit.

Symptôme	Cause	Voir page
L'opération est retardée après le redémarrage.	Afin d'éviter que les fusibles ne sautent, le compresseur ne fonctionnera pas pendant environ 3 minutes lorsque le circuit de protection est activé après une opération OFF → ON soudaine de l'alimentation.	–
Vous entendez du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors de l'opération ou immédiatement après l'arrêt du climatiseur, le réfrigérant en circulation est parfois audible. Et il est particulièrement perceptible pendant 2-3 minutes après la mise en marche.</li> <li>• Pendant le fonctionnement, il est parfois possible d'entendre un léger craquement produit par une petite expansion et contraction du panneau avant résultant du changement de température.</li> </ul>	–
	Pendant le chauffage, un sifflement est parfois audible, lequel est produit par l'opération de dégivrage automatique.	9
De l'odeur se dégageant de l'appareil.	De l'odeur ambiante absorbée par le climatiseur et provenant de textiles intérieurs, de meubles ou de la fumée de cigarette peut être émise.	–
Émission de brume ou de vapeur.	En mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), l'appareil pourrait dégager une légère brume générée par la condensation due au processus de refroidissement soudain.	–
	Pendant le chauffage, le ventilateur intégré dans l'appareil extérieur peut s'arrêter et il est parfois possible de voir monter de la vapeur générée par l'opération de dégivrage automatique.	9
Le flux d'air est faible ou s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Immédiatement après démarrer le chauffage, la vitesse du ventilateur reste temporairement très basse pour réchauffer les pièces internes de l'appareil.</li> <li>• En mode HEAT (CHAUFFAGE), l'appareil extérieur s'arrête et l'appareil intérieur fonctionne à très basse vitesse du ventilateur si la température ambiante dépasse la température réglée.</li> </ul>	–
	En mode HEAT (CHAUFFAGE), l'appareil intérieur s'arrête temporairement pour un maximum de 15 minutes afin d'effectuer l'opération de dégivrage automatique tandis que l'indicateur OPERATION (FONCTIONNEMENT) clignote.	9
	En mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION), l'appareil intérieur fonctionne à basse vitesse du ventilateur afin de régler l'humidité de la pièce, et peut s'arrêter de temps en temps.	–
	Lorsque la vitesse du ventilateur est réglé sur « QUIET » (SILENCIEUX), le ventilateur tourne à très basse vitesse et le flux d'air est réduit.	–
	Si, « Contrôle du ventilateur pour les économies d'énergie » est réglé, en mode COOL (REFROIDISSEMENT), le ventilateur de l'unité intérieure risque de s'arrêter de temps en temps lorsque l'unité intérieure est arrêtée.	5
	Lorsque l'opération de surveillance est effectuée en mode AUTO, le ventilateur tourne à très basse vitesse.	–
	De l'eau coule de l'appareil extérieur.	Lors du chauffage, l'appareil extérieur peut émettre de l'eau générée par l'opération de dégivrage automatique.

Avant de faire appel à un technicien de service, essayez de résoudre le problème en effectuant les vérifications suivantes :

Symptôme	Diagnostic	Voir page
Ne fonctionne pas du tout.	<input type="checkbox"/> Le disjoncteur a-t-il été coupé ? <input type="checkbox"/> Y a-t-il eu une coupure de courant ? <input type="checkbox"/> Un fusible a-t-il grillé ? Le disjoncteur est-il tombé en panne ?	–
	<input type="checkbox"/> La minuterie fonctionne-t-elle ?	5
Mauvaises performances de refroidissement ou de chauffage.	<input type="checkbox"/> Le filtre à air est-il sale ?	9
	<input type="checkbox"/> La grille d'admission ou l'orifice de sortie du climatiseur est-il obstrué ?	–
	<input type="checkbox"/> La température ambiante est-elle réglée de manière appropriée ?	3
	<input type="checkbox"/> Y a-t-il une fenêtre ou une porte ouverte ? <input type="checkbox"/> De la lumière directe du soleil ou d'une source lumineuse puissante, est-ce qu'elle entre dans la pièce pendant le refroidissement ? <input type="checkbox"/> Y a-t-il d'autres appareils de chauffage ou des ordinateurs en fonctionnement, ou trop de monde dans la pièce à lors du refroidissement ?	–
	<input type="checkbox"/> La vitesse du ventilateur est-elle réglé sur « QUIET » (SILENCIEUX) ? Lorsque la vitesse du ventilateur est réglé sur « QUIET » (SILENCIEUX), la réduction du bruit est prioritaire et la performance de climatisation peut devenir inférieure. Si le volume d'air débité ne vous convient pas, réglez la vitesse du ventilateur sur « LOW » (BAS) ou augmentez autrement la vitesse du ventilateur.	4
	<input type="checkbox"/> Le mode OUTDOOR UNIT LOW NOISE (FAIBLE NIVEAU SONORE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE) a-t-il été réglé ?	5
L'appareil fonctionne différemment en fonction du réglage de la télécommande.	<input type="checkbox"/> Les piles de la télécommande, sont-elles épuisées ? <input type="checkbox"/> Les piles de la télécommande, sont-elles correctement placées ?	3

Mettez immédiatement l'appareil hors tension et coupez l'alimentation via le disjoncteur dans les cas suivants. Ensuite, consultez centre de réparation agréé.

- Le problème persiste même après avoir effectué ces vérifications ou diagnostics.
- L'indicateur OPERATION (FONCTIONNEMENT) et l'indicateur TIMER (MINUTERIE) clignotent pendant que l'indicateur ECONOMY (ÉCONOMIE) clignote rapidement.